



ČZ Inhalátor

Návod k použití2-17



Obsah

1	Seznámení	3
2	Vysvětlení symbolů	3
3	Výstražné a bezpečnostní pokyny .	4
4	Důležité informace o přístroji	7
5	Popis přístroje a příslušenství	8
6	Uvedení do provozu	9
7	Obsluha	10
8	Čištění a dezinfekce	12
9	Technické údaje	16
10	Likvidace	17

Obsah dodávky

Viz popis přístroje a příslušenství na str. 8.

- Inhalátor s příslušenstvím
- Rozprašovač s membránou Mesh se zásobníkem na léky
- Náustek
- Spojovací část
- Masky pro dospělé
- Masky pro děti
- Síťový adaptér
- Tento návod k použití
- Úložná taška

1 Seznámení

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.

Přečtěte si pečlivě tento návod, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem

Váš tým Beurer

Oblast použití

Tento inhalátor je rozprašovač s membránou Mesh pro léčbu horních a dolních dýchacích cest.

Rozprašováním a inhalací léku, předepsaného, resp. doporučeného lékařem, můžete předcházet onemocnění dýchacích cest, zmírňovat jeho symptomy a urychlovat léčbu.

Další informace o možnostech použití získáte od svého lékaře nebo lékárníka.

Přístroj je vhodný pro inhalaci doma a na cestách. Inhalaci léků byste měli provádět pouze na doporučení lékaře.

Inhalujte klidně a uvolněně a nadechněte se pomalu a zhluboka, aby se lék mohl dostat hluboko do jemných průdušek. Vydechněte normálně.

2 Vysvětlení symbolů

V návodu k použití jsou použity následující symboly.



Varování

Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.



Pozor

Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.



Upozornění

Upozornění na důležité informace.

Na obalu a na typovém štítku přístroje a příslušenství jsou použity následující symboly.

	Použitý díl typ BF
	Pozor! Přečtěte si návod k použití.
	Výrobce
	Zap/vyp
SN	Sériové číslo
	Přístroj třídy ochrany 2
	Nepoužívejte venku!

3 Výstražné a bezpečnostní pokyny



Varování

- Před použitím se ujistěte, že přístroj a jeho příslušenství nejsou viditelně poškozeny. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na vašeho prodejce nebo na uvedenou zákaznickou službu.
- Používání přístroje nenahrazuje návštěvu lékaře a léčbu. Při každé bolesti nebo nemoci proto vždy navštivte nejprve svého lékaře.
- V případě jakýchkoli zdravotních pochybností se poraďte se svým lékařem!
- Při používání inhalátoru dodržujte všeobecná hygienická opatření.
- Dodržujte vždy pokyny lékaře ohledně typu použitého léku, dávkování, frekvence a doby trvání inhalace.
- Používejte pouze léky předepsané nebo doporučené lékařem nebo lékárníkem.
- Pokud by přístroj nefungoval správně nebo se dostavila nevolnost či bolest, ihned používání přerušete.
- Přístroj držte při používání v dostatečné vzdálenosti od očí, protože rozprašovaný lék by na ně mohl mít škodlivý účinek.
- Přístroj nepoužívejte tam, kde se vyskytují hořlavé plyny.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti zdrojů elektromagnetického záření.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými (např. ztráta citlivosti) nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi. Výjimkou je, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruována, jak přístroj používat.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Nepoužívejte doplňkové součástky, které nemají doporučení výrobce.
- Neponořujte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách. Do přístroje nesmí v žádném případě vniknout žádná kapalina.
- Chraňte přístroj před silnějšími nárazy.
- Pokud přístroj spadl na zem nebo byl vystaven extrémní vlhkosti, či byl poškozen jiným způsobem, nesmí se používat. V případě pochybností se spojte se zákaznickým servisem nebo prodejcem.
- IH 50 se smí používat pouze s vhodným příslušenstvím Beurer. Použití jiného příslušenství může vést ke snížení terapeutického účinku a případně k poškození přístroje.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie. Vytékající baterie by mohly přístroj poškodit.

Výstražné a bezpečnostní pokyny



Pozor

- Výpadek proudu, náhlé poruchy, resp. jiné nepříznivé podmínky mohou způsobit, že přístroj nebude provozuschopný. Proto doporučujeme mít k dispozici náhradní přístroj, resp. lék (doporučený lékařem).
- Přístroj nesmí být uložen v blízkosti zdrojů tepla.
- Přístroj se nesmí používat v prostorech, ve kterých se předtím používaly spreje. Před započetím terapie je nutno tyto prostory vyvětrat.
- Každý uživatel by měl z hygienických důvodů používat vlastní soupravu příslušenství (rozprašovač Mesh, masku, náustek).
- Přístroj uložte na místě chráněném před povětrnostními vlivy. Přístroj je nutno uchovávat ve stanovených podmínkách prostředí.
- Nepoužívejte kapaliny s viskozitou (hustotou) větší než 3. Mohlo by dojít k neopravitelnému poškození membrány Mesh.
- Nepoužívejte léky v práškové formě (ani rozpuštěné).
- Rozprašovačem netřepejte, protože by přitom kapalina mohla vytéct a mohlo by dojít k poškození přístroje.

Síťový adaptér



Pozor

- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Dbejte na to, aby zdířka pro připojení síťového adaptéru nepřišla do kontaktu s kapalinami.
- Pokud je nutný síťový adaptér nebo prodlužovací kabely, musí splňovat platné bezpečnostní předpisy. Nesmí být překročena hranice výkonu proudu a hranice maximálního výkonu uvedená na síťovém adaptéru.
- Síťový adaptér po použití vždy vytáhněte ze zásuvky.
- Přístroj smí být připojen pouze k síťovému napětí, jehož hodnota je uvedena na výrobním štítku.

Všeobecné pokyny



Pozor

- Přístroj používejte výhradně:
 - u lidí,
 - za účelem, pro nějž byl vyvinut (aerosolová inhalace), a způsobem uvedeným v tomto návodu k použití.
- **Každé nepřiměřené použití může být nebezpečné!**
- Při akutních naléhavých případech má přednost první pomoc.
- Kromě léků používejte pouze fyziologický roztok.
- Tento přístroj není určen pro průmyslové nebo klinické použití, nýbrž výhradně pro použití v domácnosti!

Výstražné a bezpečnostní pokyny

Před uvedením do provozu



Pozor

- Před použitím přístroje odstraňte celý obal.
- Chraňte přístroj před prachem, špínou a vlhkostí.
- Přístroj nepoužívejte v silně prašném prostředí.
- Přístroj a příslušenství nechte před použitím zahřát na pokojovou teplotu.
- Přístroj ihned vypněte, je-li vadný nebo jsou poškozené baterie.
- Výrobce neručí za škody způsobené neodborným nebo nesprávným používáním.

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Dbejte na to, aby se baterie nedostaly do rukou dětem. Mohly by si je dát do úst a spolknout je. To může mít za následek vážné poškození zdraví. V takovém případě ihned vyhledejte lékaře!
- Normální baterie se nesmí nabíjet, zahřívat a házet do otevřeného ohně (**nebezpečí výbuchu!**).
- Vyteklé baterie mohou přístroj poškodit. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z přihrádky na baterie.



Pozor

Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovém případě použijte pro vyjmutí baterií vhodné ochranné rukavice.

Oprava



Upozornění

- Přístroj v žádném případě nesmíte otvírat nebo opravovat, jinak není zaručeno jeho bezchybné fungování. V případě nerespektování zaniká záruka.
- Při opravách se obraťte na zákaznický servis nebo na autorizovaného prodejce.

4 Důležité informace o přístroji

Příslušenství

Používejte výhradně příslušenství doporučené výrobcem, pouze v tom případě je zaručeno spolehlivé fungování.



Pozor

Ochrana proti přetečení

Při plnění léku do zásobníku na léky dbejte na to, abyste lék naplnili pouze ke značce max. (8 ml). Doporučené plnicí množství je 2 až 8 ml.

Při použití můžete přístroj naklánět ve všech směrech v úhlu maximálně 45°, aniž by to mělo negativní vliv na rozprašování, a tedy na výsledek léčby. Rozprašování ale probíhá pouze, dokud je rozprašovaná látka v kontaktu s membránou Mesh. Jakmile tak tomu není, rozprašování se automaticky přeruší.

Nicméně se snažte držet přístroj co nejvíce svisle.

Automatické vypnutí

Přístroj je vybavený funkcí automatického vypnutí. Jakmile dojde ke spotřebování léku, resp. kapaliny až na minimální zbytkové množství, přístroj se automaticky vypne, aby nedošlo k poškození membrány Mesh.

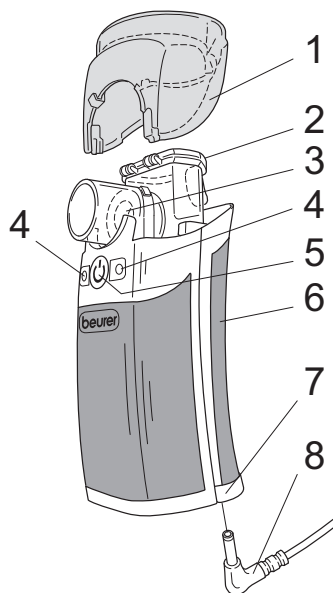
Nepoužívejte přístroj s prázdným zásobníkem na léky, resp. prázdnou nádržkou na vodu!

Jakmile rozprašovaná látka není v kontaktu s membránou Mesh, přístroj se automaticky vypne.

5 Popis přístroje a příslušenství

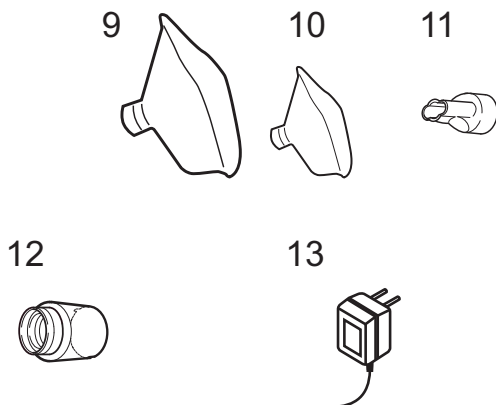
Přehled

- 1 Horní kryt
- 2 Zásobník na léky
- 3 Rozprašovač s membránou Mesh
- 4 Kontrolky pro indikaci provozu:
modrá: přístroj připravený
k provozu
oranžová: vyměnit baterie
- 5 Tlačítko zap/vyp
- 6 Kryt
- 7 Příhrádka na baterie
- 8 Zástrčka síťového adaptéru



Přehled příslušenství

- 9 Maska pro dospělé
- 10 Maska pro děti
- 11 Náustek
- 12 Spojovací část
- 13 Síťový adaptér
- Úložná taška



6 Uvedení do provozu

Před prvním použitím

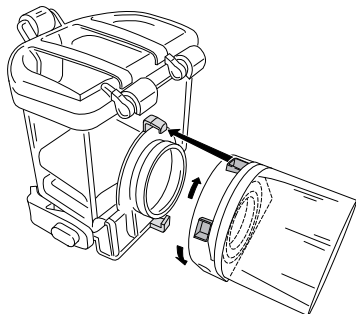
Upozornění:

- Před prvním použitím byste měli rozprašovač a příslušenství vyčistit a vydezinfikovat. Viz k tomu strana 12.

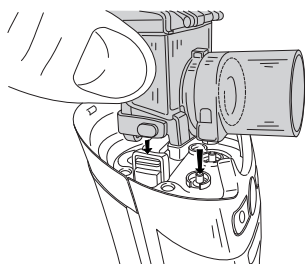
Montáž

Vyjměte přístroj z obalu.

- Pokud není rozprašovač s membránou Mesh (3) ještě namontovaný, nasadte ho na nástavec na zásobníku (2) a zaaretujte ho otáčením ve směru hodinových ručiček tak, aby zlaté kontaktní elektrody směřovaly dolů.



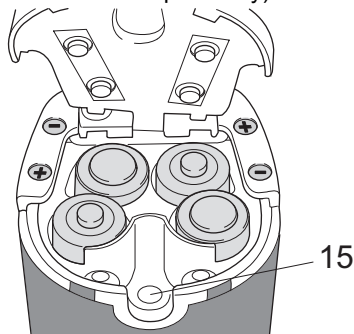
- Zásobník s namontovanou membránou Mesh nasadte na kryt (6), resp. spodní část přístroje tak, aby vlevo i vpravo slyšitelně zaskočil.



- Vložte baterie.

Vložení baterií

- Otevřete přihrádku na baterie (7) na spodní straně přístroje mírným zatlačením a současným zatažením ve směru šipek na krytu přihrádky na baterie a kryt odklopte.
- Vložte čtyři baterie (typ AA LR6).
- Dbejte na správnou polaritu baterií (obrázek na dně přihrádky).



- Zavřete kryt přihrádky na baterie a posuňte ho až na doraz proti směru šipky.

Upozornění:

- Při výměně baterií dbejte na to, aby byl zásobník na léky zcela prázdný, protože jinak hrozí nebezpečí, že ukápnou jednotlivé kapky.
- Jakmile se rozsvítí oranžové kontrolky (4), vyměňte všechny čtyři baterie, protože při slabých bateriích silně klesá efektivita rozprašování.
- S novými alkalickými bateriemi můžete přístroj používat cca 180 min.
- To vystačí na 5-9 použití s fyziologickým roztokem (podle dávkování a doby použití).

Provoz se síťovým adaptérem

Síťový adaptér (13) smí být připojen pouze k síťovému napětí, jehož hodnota je uvedena na typovém štítku.

- Pro připojení síťového adaptéru (13) otevřete kryt přihrádky na baterie.
- Zástrčku síťového adaptéru (8) zapojte do příslušné zdířky (15) a síťový adaptér (13) řádně zapojte do vhodné síťové zásuvky.

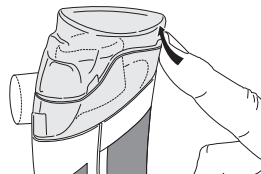
Upozornění:

- Dbejte na to, aby zásuvka byla v blízkosti místa instalace.
- Ved'te síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Pro odpojení inhalátoru od elektrické sítě po skončení inhalace nejprve vypněte přístroj a poté vytáhněte síťový adaptér (13) ze zásuvky.
- Při provozu se síťovým adaptérem (13) není nutno vyjímat baterie.
- Síťový adaptér (13) nelze používat k nabíjení akumulátorů.

7 Obsluha

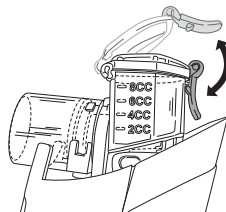
1 Příprava rozprašovače

- Z hygienických důvodů je bezpodmínečně nutné rozprašovač a příslušenství po každém použití vyčistit a vydezinfikovat. Pokud má být při terapii inhalováno několik různých léků po sobě, je nutné rozprašovač po každém použití propláchnout teplou vodou z vodovou.
- Viz k tomu Čištění a dezinfekce na straně 12.
- Sejměte z přístroje horní kryt (1).



2 Plnění rozprašovače

- Povolním páčky otevřete zásobník na léky (2) a naplňte ho izotonickým fyziologickým roztokem nebo přímo lékem. Zásobník nepřepĺňujte!
- Maximální doporučené pľnicí množství činí 8 ml!



- Léky používejte pouze na doporučení lékaře a informujte se ohledně přiměřené doby trvání inhalace a množství inhalovaného léku!
- Pokud je předepsané množství léku menší než 2 ml, doplňte toto množství pouze izotonickým roztokem minimálně na 4 ml. U hustých léků je rovněž nutné zředění. I zde dodržujte pokyny lékaře.

3 Uzavření rozprašovače

- Zavřete kryt zásobníku na léky (2) a zajistěte páčku, nasad'te horní kryt (1).

4 Nasazení příslušenství

- Přístroj s požadovaným příslušenstvím (náustek, maska pro dospělé nebo maska pro děti) pevně spojte s namontovaným zásobníkem na léky (2).
- Masku pro dospělé a masku pro děti je třeba namontovat pomocí spojovací části (12) (adaptéru).
- Nyní přístroj přiblížte k ústům a náustek pevně sevřete rty. Při použití masky nasadte masku přes nos a ústa.
- Spusťte přístroj tlačítkem zap/vyp (5).
- Když z rozprašovače vychází mlha a kontrolky (4) svítí modře, znamená to bezvadnou funkci.

5 Správná inhalace

• Technika dýchání

Pro co možná nejhlubší proniknutí částic do dýchacích cest je důležitá správná technika dýchání. Aby se tyto částice dostaly do dýchacích cest a do plic, je nutno se pomalu a zhluboka nadechnout, krátce zadržet dech (5 až 10 s) a poté rychle vydechnout.

- Použití inhalátorů k léčbě onemocnění dýchacích cest by se mělo provádět zásadně pouze po konzultaci s lékařem. Doporučí vám výběr, dávkování a použití léků pro inhalační terapii.
- Určité léky jsou pouze na lékařský předpis.



Upozornění:

Přístroj byste měli držet co možná nejvíce svisle. Mírné naklonění ovšem nemá na použití vliv, protože zásobník má ochranu proti přetečení. Aby byla zajištěna plná funkčnost, dbejte při použití na to, abyste přístroj nenakláněli v jakémkoli směru více než do 45°, resp. aby byl lék v kontaktu s membránou Mesh.

Pozor

Éterické oleje z léčivých rostlin, sirupy proti kašli, roztoky ke kloktání, kapky k potírání nebo do parní lázně nejsou zásadně pro inhalaci pomocí inhalátorů vhodné. Tyto přísady jsou často husté a mohou negativně ovlivnit správnou funkci přístroje a tedy účinnost použití. Při přecitlivělosti průduškového systému mohou léky s éterickými oleji za určitých okolností vyvolat akutní spasmus průdušek (náhlé křečovitě zúžení průdušek s dýchacími potížemi). Informujte se u svého lékaře nebo lékárníka!

- 6 • Po léčbě přístroj vypněte tlačítkem zap/vyp (5).
- Kontrolky (4) zhasnou.
- Jakmile je inhalační látka spotřebována, přístroj se samočinně vypne. Z technických důvodů zůstane v zásobníku na léky (2) malé zbytkové množství.
- Toto zbytkové množství již nepoužívejte.
- Příp. odpojte síťový adaptér (13) od elektrické sítě.

7 Čištění

Viz strana 12.

8 Čištění a dezinfekce



Varování

Dodržujte následující hygienické předpisy, abyste zabránili zdravotním problémům.

- Rozprašovač a příslušenství jsou určeny pro opakované použití. Vezměte na vědomí, že pro různé oblasti použití platí různé požadavky na čištění a hygienickou přípravu pro další použití:

Pokyny:

- Neprovádějte mechanické čištění membrány Mesh ani příslušenství kartáčkem ani ničím podobným, protože by přitom mohly vzniknout neopravitelné škody a nebyl by zaručen zamýšlený léčebný výsledek.
- Další požadavky ohledně nutné hygienické přípravy (péče o ruce, manipulace s léky, resp. inhalačními roztoky) u vysoce rizikových skupin (např. pacientů s mukoviscidózou) si prosím zjistěte u svého lékaře.

Čištění

Rozprašovač s membránou Mesh se zásobníkem i použité příslušenství, jako jsou náustek, maska, spojovací část atd., se musí po každém použití vyčistit horkou vodou. Díly důkladně osušte měkkým hadrem. Když jsou díly úplně suché, složte je opět dohromady a uložte je do suché, utěsněné schránky nebo nyní proveďte dezinfekci.

- Náustek i příslušné příslušenství sejměte z rozprašovače.
- Nalijte do zásobníku na léky (2) 6 ml čisté vody a zapněte přístroj, abyste membránu Mesh předem vyčistili od zbytků léků. (Rozprašte veškerou kapalinu).
- Vyměňte baterie.
- Sejměte z přístroje nástavce jako rozprašovač s membránou Mesh nebo zásobník na léky a horní kryt.
- Složení se později provádí logicky v opačném pořadí.



Pozor

Nikdy nečistěte celý přístroj nebo rozprašovací (2, 3) jednotku pod tekoucí vodou.

Při čištění zkontrolujte, zda byly odstraněny všechny zbytky a všechny části pečlivě osušte. V žádném případě přitom nepoužívejte látky, které by při kontaktu s pokožkou nebo se sliznicemi, při požití nebo inhalaci mohly být potenciálně jedovaté.

Kryt **přístroje** vyčistěte v případě potřeby mírně vlhkým hadrem namočeným ve slabém mýdlovém roztoku.

Pozor

Před čištěním přístroj vypněte, odpojte ze sítě a nechte ochladit.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a přístroj nenamáchejte.

Pozor

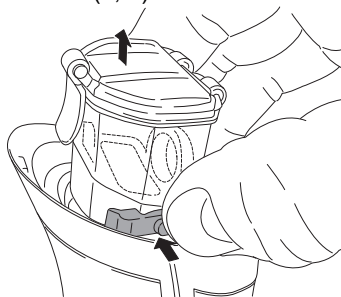
- Dbejte na to, aby dovnitř přístroje nevnikla voda!
- Přístroj a příslušenství nečistěte v myčce nádobí!
- Pokud je přístroj zapojen, nedotýkejte se ho vlhkýma rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj smí být používán pouze ve zcela suchém stavu.
- Do větracích štěrbin nestříkejte žádnou kapalinu!
Kapalina, která by do nich vnikla, by mohla poškodit elektrické a další součásti inhalátoru a způsobit poruchu funkce.

Dezinfekce

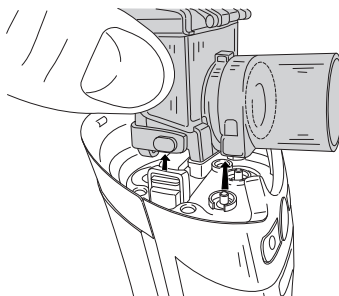
- Nejprve rozprašovač a příslušenství vyčistěte postupem uvedeným v části Čištění. Poté můžete pokračovat vydezinfikováním.
- Do zásobníku na léky (2) nalijte 8 ml etylalkoholu. Zásobník zavřete. Nechte alkohol v zásobníku minimálně 10 min.
- Pro lepší dezinfekci jednotku mírně protřepejte.
- Po tomto ošetření etylalkohol ze zásobníku vylijte.
- Postup zopakujte, tentokrát ovšem s vodou.

Rozložení

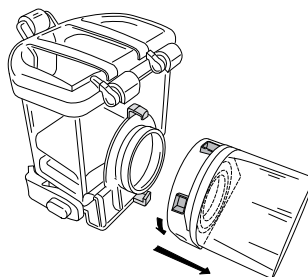
- Pro další čištění jednotlivých dílů rozprašovač (2, 3) rozložte:



- Stisknutím obou spon dovnitř a vyjmutím jednotky směrem nahoru odstraňte zásobník na léky (2) s rozprašovačem s membránou Mesh (3).



- Otáčením proti směru hodinových ručiček a sejmutím oddělte rozprašovač s membránou Mesh (3) od zásobníku na léky (2).



- Složení se později provádí logicky v opačném pořadí.

- Zásobník na léky (2) postavte tak, abyste mohli na membránu Mesh (3) nakapat několik kapek etylalkoholu. Nechte rovněž působit 10 min.
- Všechny části nakonec znovu omyjte pod tekoucí vodou (**s výjimkou rozprašovače s membránou Mesh**).



Pozor

- Musíte dbát na to, abyste se nedotkli membrány (3), protože by mohlo dojít k jejímu zničení. Membrána Mesh se nesmí proplachovat pod tekoucí vodou, nýbrž pouze v nádobě s čistou vodou. Jinak by mohlo dojít k poškození membrány Mesh.
- Pokud se na zlatých kontaktech přístroje a rozprašovače nacházejí zbytky léčebných roztoků nebo nečistoty, použijte k vyčištění vatovou tyčinku navlhčenou etylalkoholem.
 - Také vnější strany membrány Mesh a zásobníku na léky vyčistěte vatovou tyčinkou navlhčenou etylalkoholem.

Schnutí

- Jednotlivé součásti rozložte na suchý, čistý a savý podklad a nechte úplně uschnout (minimálně 4 hodiny).

Upozornění:

Dbejte na to, abyste součásti po čištění úplně osušili, protože jinak se zvyšuje riziko tvorby choroboplodných zárodků.

Když jsou díly úplně suché, složte je opět dohromady a uložte je do suché, utěsněné schránky.

Odolnost materiálu

- Při výběru čisticích, resp. dezinfekčních prostředků je třeba dodržovat následující:
Používejte pouze šetrné čisticí nebo dezinfekční prostředky a dávkujte je podle pokynů výrobce.
- Rozprašovač a příslušenství podléhá při častém použití a hygienické přípravě pro další použití, stejně jako jakékoli jiné plastové díly, určitému opotřebení. To může v průběhu času vést ke změně aerosolu a tedy ke zhoršení efektivity terapie. Proto doporučujeme rozprašovač i příslušenství vyměnit nejpozději po jednom roce.

Skladování

- Neskladujte ve vlhkých prostorech (např. v koupelně) a nepřepravujte společně s vlhkými předměty.
- Při skladování a přepravě chraňte před trvalým přímým slunečním zářením.

Řešení problému

Problém/otázka	Možná příčina/odstranění
Rozprašovač nevytváří žádný aerosol nebo malé množství.	1. Příliš malé množství léku v rozprašovači.
	2. Nedržíte rozprašovač svisle.
	3. Naplnili jste inhalační kapalinu nevhodnou pro rozprašování (např. příliš hustou, viskozita musí být menší než 3). Inhalační kapalinu by měl doporučit lékař.
Malý výkon.	1. Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie nebo připojte síťový adaptér a zkuste to znovu.
	2. V zásobníku na léky jsou vzduchové bubliny, které brání trvalému kontaktu s membránou Mesh. Zkontrolujte to a případně vzduchové bubliny odstraňte.
	3. Částice na membráně Mesh brání výkonu. V tomto případě můžete za účelem odstranění nečistot naplnit 2 – 3 kapky octa s 3 - 6 ml vody a tuto směs kompletně rozprašit. Tuto mlhu neinhaluje a zásobník na léky poté vyčistíte a vydezinfikujete (viz str. 12). Pokud by se výkon ani poté nezlepšil, membránu Mesh vyměňte.
	4. Membrána Mesh je opotřebovaná.
Které léky lze inhalovat?	Samozřejmě pouze lékař může rozhodnout, který lék byste měli použít pro léčení vašeho onemocnění. Zeptějte se, prosím, svého lékaře. Pomocí IH 50 můžete rozprašovat léky s viskozitou méně než 3.
V rozprašovači zůstává inhalační roztok.	To je dáno technickým řešením a je to normální. Ukončete inhalaci, jakmile uslyšíte výrazně změněný zvuk rozprašovače nebo pokud se přístroj samočinně vypne kvůli prázdnému obsahu.
Na co je třeba dbát u batolat a dětí?	1. Aby byla zajištěna efektivní inhalace, měla by maska u batolat zakrývat ústa a nos. 2. U dětí by maska rovněž měla zakrývat ústa a nos. Rozprašování v blízkosti spících osob je málo účinné, protože se přitom do plic nemůže dostat dostatečné množství léku. Upozornění: Děti by měly inhalovat pouze pod dozorem a za pomoci dospělé osoby a neměly by se nechávat samotné.
Trvá inhalace s maskou déle?	To je dáno technickým řešením. Přes otvory v masce vdechnete při každém nádechu menší množství léku než náustkem. Aerosol se v otvorech smíchá s okolním vzduchem.
Potřebuje každý vlastní příslušenství?	Je to bezpodmínečně nutné z hygienických důvodů.

9 Technické údaje

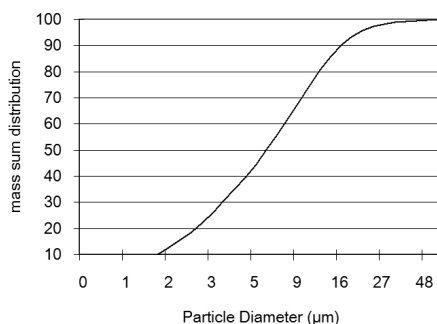
Rozměry (DxŠxV)	72 x 59 x 143 mm
Hmotnost přístroje	238 g včetně baterií
Baterie	4 x 1,5 V typ AA, Mignon (LR6)
Plnicí množství	max. 8 ml
Objem rozprašování	cca 0,25 ml/min
Kmitočet	100 kHz
Připojení k síti	100-240 V ~, 50-60 Hz; 0,15 A
Provozní podmínky	teplota: 5 °C – 40 °C relativní vlhkost vzduchu: <80 % nekondenzující
Skladovací a přepravní podmínky	teplota: -10 °C – +45 °C relativní vlhkost vzduchu: <80 % nekondenzující

Technické změny vyhrazeny.

Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení.

Příslušenství, které lze dokoupit

Označení	Č. zboží
Náustek	162.658
Maska pro dospělé	162.712
Maska pro děti	162.659
Rozprašovač s membránou Mesh se zásobníkem na léky	162.711
Síťový adaptér	007.118
Úložná taška	162.661
Spojovací část	162.665



Měření byla provedena s roztokem chloridu sodného pomocí metody laserové difrakce. Diagram proto eventuálně nemusí být aplikovatelný na suspenze nebo velmi husté léky. Bližší informace můžete získat od příslušného výrobce léku.

Upozornění:

Při použití přístroje mimo rámec specifikace není zaručeno jeho bezvadné fungování! Technické změny za účelem zlepšení a dalšího vývoje výrobku si vyhrazujeme.

Tento přístroj a jeho příslušenství odpovídá evropským normám EN60601-1 a EN60601-1-2 a dále EN13544-1 a podléhá zvláštním preventivním opatřením ohledně elektromagnetické kompatibility. Dbejte přitom na to, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou ovlivnit tento přístroj. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedených adresách zákaznického servisu. Přístroj odpovídá požadavkům evropské směrnice pro zdravotnické prostředky 93/42/EC, zákonu o zdravotnických prostředcích.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

- Tento přístroj splňuje aktuálně platné předpisy ohledně elektromagnetické kompatibility a je vhodný pro použití ve veškerých budovách, včetně těch, které jsou určeny pro soukromé bydlení. Radiofrekvenční zařízení přístroje je mimořádně malé a s nejvyšší pravděpodobností nezpůsobuje interference s jinými přístroji v blízkém okolí.
- V každém případě doporučujeme neinstalovat přístroj nad jinými přístroji nebo v jejich blízkosti. Pokud by došlo k interferencím s jinými elektrickými přístroji, umístěte ho jinam nebo ho zapojte do jiné zásuvky.
- Rádiová zařízení mohou ovlivnit provoz přístroje.

10 Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí se přístroj nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu.



Přístroj zlikvidujte v souladu se směrnicí o nakládání se starými elektrickými a elektronickými zařízeními **2002/96/EC – WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V případě dalších otázek se obraťte na příslušný úřad, který má na starosti likvidaci.

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni odevzdat vybité baterie na místech zpětného odběru. Staré baterie můžete odevzdat na sběrných místech ve své obci nebo všude, kde se baterie tohoto druhu prodávají.



Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky:



Pb = baterie obsahuje olovo,

Cd = baterie obsahuje kadmium,

Hg = baterie obsahuje rtuť.

Baterie v tomto přístroji jsou bez obsahu škodlivin.

